



DYES
COLORANTI



TEXTILE
TESSILE



zaitex.com

ZETANYL

**Acid dyes for
Polyamide**

*Coloranti acidi
per Poliammide*

ZETANYL

Acid dyes for Polyamide

Coloranti acidi per Poliammide

ZETANYL B DYES

Acid dyes used for light pale shades, good leveling properties and average wet fastnesses.

Coloranti acidi a molecola piccola utilizzati per toni chiari solidi alla luce con buon potere equalizzante e medie solidità ad umido.

ZETANYL C DYES

Acid dyes used for light medium to deep shades, good wet and light fastnesses.

Coloranti acidi a molecola media utilizzati per toni medi e scuri con buone solidità ad umido e alla luce.

ZETANYL F DYES

Acid dyes used for fluorescent shades, with average fastness results.

Coloranti acidi utilizzati per toni fluorescenti con discrete solidità generali.

DISSOLUTION OF DYES PREPARAZIONE DEI COLORANTI

Dissolve the dyes using hot water, in case of poor solubility we suggest to add **ZETASPERSE IW LIQ.** or **ZETASPERSE LR** with a ratio 1:5 of the dyes weight to the dyes and make them into a paste, then dissolve the paste with hot water.

*Sciogliere i coloranti con acqua bollente. Nel caso di difficoltà nella dissoluzione suggeriamo di utilizzare lo **ZETASPERSE IW LIQ.** o lo **ZETASPERSE L-RN** in ragione del 10 - 20% sul peso del colorante utilizzato impastandolo col colorante stesso e poi aggiungendo acqua bollente.*

DYES SUGGESTED FOR TRICHROMATIC DYEINGS TERNE CONSIGLIATE GRUPPI DI COLORANTI CONSIGLIATI

PALE SHADES COLORI CHIARI	MEDIUM TO DEEP SHADES COLORI MEDIO SCURI
ZETANYL YELLOW B-5R GIALLO ZETANYL B-5R	ZETANYL YELLOW C-3RL GIALLO ZETANYL C-3RL
ZETANYL RED B-NG ROSSO ZETANYL B-NG	ZETANYL ORANGE C-SLF ARANCIO ZETANYL C-SLF
ZETANYL BLUE B-2RF BLEU ZETANYL B-2RF	ZETANYL RED C-BSW ROSSO ZETANYL C-BSW
	ZETANYL BLUE C-GLF BLEU ZETANYL C-GLF
	ZETANYL NAVY C-RN BLEU MARINO ZETANYL C-RN

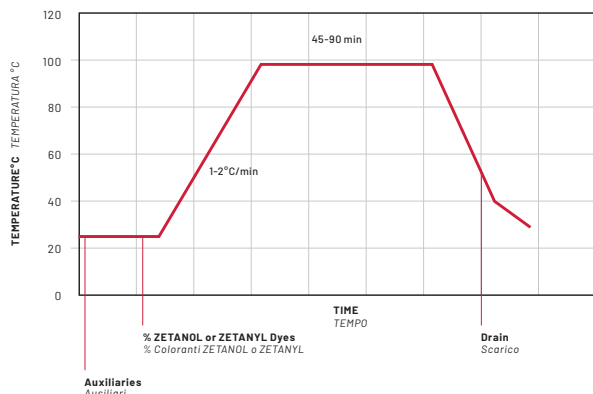
SCOURING PURGA

PRODUCT PRODOTTO	Q.TY DOSAGGIO	TEMPERATURE TEMPERATURA	TIME DURATA
ZETAPON ECO ZETAPON ECO	1 g/l	60°C	20'

EN The information contained in this document is based upon the present state of our knowledge and upon the results of detailed evaluation work. No guarantee.

IT Tutti i dati riportati sono da intendersi come indicazioni ottenute alla concentrazione ed intensità standard valide in linea di massima senza garanzia.

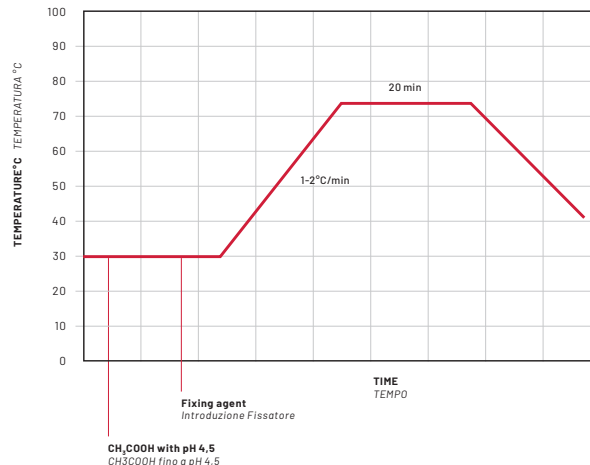
POLYAMIDE DYEING CYCLE CICLO DI TINTURA SU POLIAMMIDE



- start bath at 30°C dosing the auxiliaries
- run 10'
- add ZETANOL or ZETANYL dyes and run 10'
- raise to 98°C with a gradient of 1°C per minute
- run 45 - 90' (from pale to deep shade)
- for shading additions cool down the liquor to below 70°C, add predissolved dye, run 10 minutes, heat at 98°C and maintain for 30'
- cool down
 - far girare per 10'
 - aggiungere i coloranti ZETANYL o ZETANOL sciolti a caldo
 - riscaldare a 98°C con un gradiente di 1°C/min
 - rimanere in temperatura per 45 - 90' in funzione del tono da ottenere
 - nel caso di fuori tono raffreddare a 70°C aggiungere i coloranti per la correzione precedentemente disciolti e far girare per 10', quindi alzare nuovamente la temperatura a 98°C per 30'
 - raffreddare

SERIE	% CONC.	ZETACID AD	ZETANIL CD	ZETASLIDE L-DP
ZETANYL B	0 - 1%	0,5 g/l	3 - 2%	1,0 g/l
	over / oltre	-	-	-
ZETANYL C	0 - 0,5%	-	-	-
	0,5 - 1,5%	0,5-1,0 g/l	1-0,5%	1 g/l
	over / oltre	-	-	-

FIXING AND SOFTENING FISSAZIONE ED AMMORBIDIMENTO



- The wet fastnesses can be significantly improved by aftertreating with:
 - for general wet fastnesses: **ZETAFIX ANT** 2-4%
 - for chlorinated water: **ZETAFIX CWB** 4%
- Per aumentare le solidità ad umido e all'acqua clorata è possibile post trattare il materiale con dei fissatori:
 - per solidità ad umido generali: **ZETAFIX ANT** 2 - 4 %
 - per solidità all'acqua clorata: **ZETAFIX CWB** 4%

SOFT FINISHING AMMORBIDIMENTO

PRODUCT PRODOTTO	Q.TY DOSAGGIO	TEMPERATURE TEMPERATURA	TIME DURATA
ZETASOFT AK 200	1 - 2%	40 - 50°C	30'

ELASTOMERIC FINISHING FINISSAGGIO ELASTOMERICO

PRODUCT PRODOTTO	Q.TY DOSAGGIO	TEMPERATURE TEMPERATURA	TIME DURATA
ZETASIL PRT 200%	4,5 - 5,5 with Acetic Acid	40°C	15'

ZETANYL

Acid dyes for Polyamide

Coloranti acidi per Poliammide

CC — Colour Change / Cambiamento di Tono

StP — Staining on Polyamide / Stingimento su Poliammide

FIX — Fabric treated with fixing agent / Tessuto trattato con fissatore

% Concentration - Concentrazione		
Solubility at 90°C (g/l) - Solubilità a 90°C (g/l)		
EN ISO 105 B02	Light (Xeno) Luce (Xeno)	1/12 1/3 1/1
		CC
		StP
EN ISO 105 C03	Washing 60°C Lavaggio 60°C	CC FIX StP FIX
		CC
		StP
EN ISO 105 E01	Water Acqua	CC FIX StP FIX
		CC
		StP
EN ISO 105 E04	Alkaline perspiration Sudore alcalino	SC FIX StP FIX
		CC
		StP
EN ISO 105 E04	Acid perspiration Sudore acido	CC FIX StP FIX
		CC
		StP
EN ISO 105 E03	CHLORINATED WATER 100 mg/l ACQUA CLORATA 100 mg/l	CC CC FIX

ZETANYL B-MG

ZETANYL B

YELLOW B-MG	RED B-MG	BLUE B-MG	YELLOW B-FG	YELLOW B-4RKN	YELLOW B-5R
GIALLO B-MG	ROSSO B-MG	BLU B-MG	GIALLO B-FG	GIALLO B-4RKN	GIALLO B-5R



0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
90	20	50	70	90	90
5-6	6	6-7	5	6	5-6
6	6-7	6-7	6	6-7	6
7	6-7	7	7	7	7
3-4	4	3-4	4-5	4-5	3-4
5	4-5	4-5	5	4	5
5	5	4-5	5	5	5
5	5	5	5	5	5
5	4-5	4	4-5	4-5	5
3	4-5	3-4	3-4	4	3
5	5	4-5	5	4-5	5
5	5	5	5	5	5
5	4	4	4-5	4-5	5
3	4	3-4	3-4	4	3
5	5	4-5	4-5	5	5
5	5	5	5	5	5
4-5	4-5	4	4-5	4-5	4-5
4	4-5	3-4	3-4	4	4
5	5	4-5	5	5	5
5	5	5	5	5	5
3	2-3	2-3	4	5	3
3	2-3	2-3	4	5	3

EN The information contained in this document is based upon the present state of our knowledge and upon the results of detailed evaluation work. No guarantee.

IT Tutti i dati riportati sono da intendersi come indicazioni ottenute alla concentrazione ad intensità standard valide in linea di massima senza garanzia.

Acid dyes for Polyamide

Coloranti acidi per Poliammide

- CC** — Colour Change / Cambiamento di Tono
StP — Staining on Polyamide / Stingimento su Poliammide
FIX — Fabric treated with fixing agent / Tessuto trattato con fissatore

% Concentration - Concentrazione

Solubility at 90°C (g/l) - Solubilità a 90°C (g/l)

EN ISO 105 B02	Light (Xeno) Luce (Xeno)	1/12	
		1/3	
		1/1	
		CC	
EN ISO 105 C03	Washing 60°C Lavaggio 60°C	StP	
		CC FIX	
		StP FIX	
		CC	
EN ISO 105 E01	Water Acqua	StP	
		CC FIX	
		StP FIX	
		CC	
EN ISO 105 E04	Alkaline perspiration Sudore alcalino	StP	
		SC FIX	
		StP FIX	
EN ISO 105 E04	Acid perspiration Sudore acido	CC	
		StP	
		CC FIX	
		StP FIX	
EN ISO 105 E03	CHLORINATED WATER 100 mg/l ACQUA CLORATA 100 mg/l	CC	
		CC FIX	

ZETANYL B

ORANGE B-RG	PINK B-LRF	RED B-NG	RED B-2BSA	BLUE B-2GL	BLUE B-AR
ARANCIO B-RG	ROSA B-LRF	ROSSO B-NG	ROSSO B-2BSA	BLU B-2GL	BLU B-AR



0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
75	10	25	20	50	20
5-6	5	6-7	6	6-7	6-7
6	6-7	6-7	6-7	6-7	6-7
6-7	7	7	6-7	7	7
4	4-5	4	4	3-4	3-4
5	4-5	4-5	4-5	4-5	4
5	5	5	5	4-5	4
5	5	4-5	5	5	5
5	4-5	3-4	4-5	4	4
4	4	5	4-5	3-4	3-4
5	5	5	5	4-5	5
5	5	5	5	5	4-5
5	4-5	4-5	4	4	4-5
4	4	3-4	4	3-4	3
5	5	5	5	4-5	5
5	5	5	5	5	4
5	4-5	4-5	4-5	4	4-5
5	4	3-4	4-5	3-4	4
5	5	5	5	4-5	5
5	5	5	5	5	5
5	1-2	2-3	2-3	2-3	1
5	1-2	1-2	2-3	2-3	2

EN The information contained in this document is based upon the present state of our knowledge and upon the results of detailed evaluation work. No guarantee.

IT Tutti i dati riportati sono da intendersi come indicazioni ottenute alla concentrazione ad intensità standard valide in linea di massima senza garanzia.

ZETANYL

Acid dyes for Polyamide

Coloranti acidi per Poliammide

CC — Colour Change / Cambiamento di Tono

StP — Staining on Polyamide / Stingimento su Poliammide

FIX — Fabric treated with fixing agent / Tessuto trattato con fissatore

% Concentration - Concentrazione		
Solubility at 90°C (g/l) - Solubilità a 90°C (g/l)		
EN ISO 105 B02	Light (Xeno)	1/12
	Luce (Xeno)	1/3
		1/1
EN ISO 105 C03	Washing 60°C	CC
	Lavaggio 60°C	StP
		CC FIX
EN ISO 105 E01	Water	StP
	Acqua	CC FIX
		StP FIX
EN ISO 105 E04	Alkaline perspiration	CC
	Sudore alcalino	StP
		SC FIX
EN ISO 105 E04	Acid perspiration	StP
	Sudore acido	CC FIX
		StP FIX
EN ISO 105 E03	CHLORINATED WATER 100 mg/l	CC
	ACQUA CLORATA 100 mg/l	CC FIX

ZETANYL

ZETANYL C

BLUE B-2RF	YELLOW C-FLW	YELLOW C-3RL	ORANGE C-SLF	RED C-3BR	RED C-BSW
BLEU B-2RF	GIALLO C-FLW	GIALLO C-3RL	ARANCIO C-SLF	ROSSO C-3BR	ROSSO C-BSW



0,5	1	1	1	1	1
40	35	40	90	30	80
6-7	6	5	4-5	3	5-6
7	7	6	5-6	4	6-7
7-8	7-8	6	6	5	6-7
3-4	4	5	4	4-5	5
4	4-5	3	5	3-4	4
4	5	4	5	5	5
4-5	5	5	5	4-5	5
4	4	4-5	4-5	4	5
3	4-5	3-4	4	3-4	4-5
4-5	5	5	5	5	5
5	5	5	5	4-5	5
4	4	4	4-5	4	5
3	3	4	4	3-4	4-5
4-5	5	5	5	5	5
4-5	5	5	5	4-5	5
4	4-5	4-5	4-5	4	5
3	4-5	4-5	4	4	4-5
4-5	5	5	5	5	5
4-5	5	5	5	5	5
2-3	2-3	2-3	4	4-5	3-4
4	3	3	4	4-5	5

EN The information contained in this document is based upon the present state of our knowledge and upon the results of detailed evaluation work. No guarantee.

IT Tutti i dati riportati sono da intendersi come indicazioni ottenute alla concentrazione ad intensità standard valide in linea di massima senza garanzia.

Acid dyes for Polyamide

Coloranti acidi per Poliammide

- CC** — Colour Change / Cambiamento di Tono
- StP** — Staining on Polyamide / Stingimento su Poliammide
- FIX** — Fabric treated with fixing agent / Tessuto trattato con fissatore

% Concentration - Concentrazione		
Solubility at 90°C (g/l) - Solubilità a 90°C (g/l)		
EN ISO 105 B02	Light (Xeno)	1/12
	Luce (Xeno)	1/3
		1/1
EN ISO 105 C03	Washing 60°C	CC
	Lavaggio 60°C	StP
		CC FIX
EN ISO 105 E01	Water	CC
	Acqua	StP
		CC FIX
EN ISO 105 E04	Alkaline perspiration	CC
	Sudore alcalino	StP
		SC FIX
EN ISO 105 E04	Acid perspiration	CC
	Sudore acido	StP
		CC FIX
EN ISO 105 E03	CHLORINATED WATER 100 mg/l	CC
	ACQUA CLORATA 100 mg/l	CC FIX

ZETANYL C

RUBY C-5BL	BLUE C-NF	BLUE C-MSW	BLUE C-GLF	NAVY BLUE C-RN	GREEN C-G
RUBINO C-5BL	BLU C-NF	BLU C-MSW	BLU C-GLF	BLU MARINO C-RN	VERDE C-G



1	1	1	1	1	1
40	40	40	70	100	10
4-5	5-6	5-6	5	-	5-6
5	6	6	5-6	-	5-6
6	6	6	6	5-6	6
4-5	4-5	4-5	4	4-5	5
4-5	4-5	4-5	5	2-3	5
5	5	5	5	4-5	5
5	5	5	5	4	5
4-5	4-5	4-5	4-5	4-5	5
4	4-5	4-5	4-5	4-5	4
5	5	5	5	5	5
5	5	5	5	5	5
5	5	5	4-5	4-5	5
3-4	5	5	4-5	2	4-5
5	5	5	5	4-5	5
5	5	5	5	4-5	5
5	5	5	4-5	4-5	4
4-5	5	5	4-5	4-5	4
5	5	5	5	5	4-5
5	5	5	5	5	4-5
4	4-5	4-5	2-3	3	2
4-5	5	5	2-3	3	4

ZETANYL

Acid dyes for Polyamide

Coloranti acidi per Poliammide

CC — Colour Change / Cambiamento di Tono

StP — Staining on Polyamide / Stingimento su Poliammide

FIX — Fabric treated with fixing agent / Tessuto trattato con fissatore

% Concentration - Concentrazione		
Solubility at 90°C (g/l) - Solubilità a 90°C (g/l)		
EN ISO 105 B02	Light (Xeno)	1/12
	Luce (Xeno)	1/3
		1/1
EN ISO 105 C03	Washing 60°C Lavaggio 60°C	CC
		StP
		CC FIX StP FIX
EN ISO 105 E01	Water Acqua	CC
		StP
		CC FIX StP FIX
EN ISO 105 E04	Alkaline perspiration Sudore alcalino	CC
		StP
		SC FIX StP FIX
EN ISO 105 E04	Acid perspiration Sudore acido	CC
		StP
		CC FIX StP FIX
EN ISO 105 E03	CHLORINATED WATER 100 mg/l ACQUA CLORATA 100 mg/l	CC
		CC FIX

ZETANYL C

ZETANYL F

BLACK C-KPA	BLACK C-WLXE	YELLOW F-8G	RHODAMINE F-B 400%
NERO C-KPA	NERO C-WLXE	GIALLO F-8G	RHODAMINA F-B 400%



3	3	1,5	0,75
60	60	40	70
-	-	3	1-2
-	-	3	1-2
6-7	6-7	3-4	1-2
4	4	3-4	3-4
3	3	3	3
5	5	4	4
3-4	3-4	3-4	3-4
4-5	4-5	3-4	3-4
3-4	3-4	3	2-3
5	5	4	4
5	5	3-4	3
4-5	4-5	4	3
3-4	3-4	3	2
5	5	4-5	3-4
4	4	3-4	2-3
4-5	4-5	3-4	3
3-4	3-4	3-4	2
5	5	4	3-4
4	4	4	2-3
2-3	2-3	3-4	3-4
3-4	3-4	4	4

EN The information contained in this document is based upon the present state of our knowledge and upon the results of detailed evaluation work. No guarantee.

IT Tutti i dati riportati sono da intendersi come indicazioni ottenute alla concentrazione ad intensità standard valide in linea di massima senza garanzia.



ZAITEX is a bluesign®
system partner



ZAITEX is a ISO 9001:2015
certified company.

EN

Warnings: the information and recommendations presented here were written with the utmost care, but they can't be extended to cover every possible case. They have to be intended as non-binding guidelines and must be adapted to the process condition. The product - whether used singly or in combination with other substances - should undergo lab tests prior to bulk production. Our Company can not be held responsible for any negative results. The Customers take on full responsibility regardless of the result they are going to get.

IT

Attenzione: le informazioni contenute in questa stampa sono redatte con la massima precisione. In ogni caso, esse sono da intendersi come linee guida e pertanto indicative e non vincolanti. Raccomandiamo che processi e prodotti, sia usati singolarmente che in combinazione con altre sostanze, vengano sempre valutati in laboratorio prima di procedere alla produzione. I Clienti sono consapevoli di assumersi la piena responsabilità di ciò che utilizzano.